



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Факультет иностранных языков

Кафедра романо-германской филологии

Утверждаю
Декан факультета
иностраннх языков



Кузнецова О.В.

«20» июня 2021 г.

Рабочая программа дисциплины

Наименование дисциплины (модуля) **Б1.О.15.03 История языка (Основы теории первого иностранного языка)**

Направление подготовки – **45.03.02 «Лингвистика»**

Тип образовательной программы – **академический бакалавриат**

Направленность (профиль) подготовки – **«Перевод и переводоведение (первый иностранный язык – немецкий; второй иностранный язык – английский)»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения - **очная**

Согласовано с УМК института филологии
иностраннх языков и медиакоммуникации
Протокол № 10 от « 20 » июня 2021 г.

Председатель _____ О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой романо-
германской филологии:

Протокол № 9 от «10» июня 2021 г.

Зав. кафедрой романо-германской филологии

_____ Литвиненко Т.Е.

Иркутск 2021 г.

Содержание

	стр.
I. Цели и задачи дисциплины (модуля)	3
II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.	3
III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)	3
IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)	
4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	7 7
4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	8
4.3 Содержание учебного материала	10
4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	10
4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	11 14
4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	17
4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)	17
V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)	17
а) перечень литературы	17
б) периодические издания	18
в) список авторских методических разработок	18
г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	
VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)	19
6.1. Учебно-лабораторное оборудование:	19
6.2. Программное обеспечение:	20
6.3. Технические и электронные средства обучения:	20
VII. Образовательные технологии	20
VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	20

I. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Цели освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в освоении основных системных эволюционных процессов в области фонетики и фонологии, лексикологии, грамматики, стилистики и синтаксиса немецкого языка; исторических и лингвистических условий и факторов формирования немецкого языка; исторических и лингвистических условий и факторов развития и изменения значения языковых единиц.

Задачи дисциплины заключаются в следующем:

- изучение и критический анализ в профессиональных целях материалов исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений с применением современных методик обработки результатов научных исследований;
- проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования;
- проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина (модуль) Б1.О.15.03 История языка относится к обязательной части программы 45.03.02 «Лингвистика».

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами: Б1.О.05 Иностранный язык, Б1.О.12 Практический курс первого иностранного языка, Б1.В.02 Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык), Б1.О. 15.01 Лексикология, Б1.О.15.02 Стилистика, Б1. О.16 Введение в теорию межкультурной коммуникации, Б1.В.ДВ.06.01 Лингвострановедение первого иностранного языка, Б1.О.15.04 Теоретическая грамматика, Б1.В.ДВ.03.01 История литературы стран первого иностранного языка.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной: Б1. О.12 Практический курс первого иностранного языка Б1.В.01 Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык), Б1.В.ДВ.03.02 История зарубежной литературы

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций ОПК- 1 в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки (специальности) 45.03.02 «Лингвистика»

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
--------------------	-------------------------------	----------------------------

ОПК-1	ИДК опк1.1	<p>Знать: понятийный аппарат и основные теоретические положения истории немецкого языка, основные проблемы данного курса с позиции классической и современной теории лингвистической науки;</p> <p>Уметь: структурировать и интегрировать знания различных дисциплин для формирования единой системы лингвистических знаний; обладать способностью их творческого использования и развития в ходе решения профессиональных задач; устанавливать причинно-следственные связи между изучаемыми языковыми единицами.</p> <p>Владеть: навыками понимать и принимать общность и различия в фонетическом, лексическом, грамматическом строе немецкого и родного, немецкого и второго иностранного языков; навыками систематизации различий между языками на основе современных теорий коммуникативной лингвистики.</p>
	ИДК опк1.2	<p>Знать: особенности развития немецкого языка, и всех его уровней в диахронии, формальной и смысловой структур его единиц, об их взаимосвязях и особенностях функционирования в языке и речи, цели и задачи истории языка и ее различных разделов, видеть ее связь с другими лингвистическими науками.</p>

		<p>Уметь: Пользоваться терминологией по дисциплине; свободно выражать свои мысли, адекватно используя понятийный аппарат теоретической лингвистики, формулировать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту; применять приобретенные знания и навыки в процессе овладения теорией немецкого языка.</p> <p>Владеть: Наследием отечественной и зарубежной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач; культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации; навыками устной научной речи, обогащенной терминологическим словарным запасом, навыками по освоению и применению методик поиска, анализа и обработки материала в научно-исследовательской работе.</p>
	ИДК ОПК1.3	<p>Знать: Концептуальные положение истории немецкого языка, составляющие основу теоретической и практической проф. подготовки преподавателей иностранного языка, фонетический, лексический, грамматический строй немецкого языка в диахроническом развитии.</p> <p>Уметь: Применять полученные теоретические знания на практике в процессе профессиональной деятельности, а также в процессе межкультурной коммуникации.</p>

		<p>Владеть: Системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических и явлений и закономерностей функционирования немецкого языка, его функциональных разновидностей; навыками анализировать реализацию лингвистических средств на всех уровнях языка (фонетическом, лексическом, морфологическом, синтаксическом).</p>
--	--	---

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

**Объем дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа,
в том числе 2 зачетных единиц, 17 часов на экзамен**

Из них реализуется с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий - часов

Из них 17 часов – практическая подготовка

Форма промежуточной аттестации: экзамен

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/п	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа	Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися		Лекция		
					Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/	Консультация			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	История языка как наука.	7	10	2	2	2	2	2	
2	История древних германцев	7	11	1	2	2	3	3	
3	Древневерхненемецкий период	7	12	2	2	2	3	3	

4	Средневерхненемецкий период	7	14	2	4	2	3	3	
5	Ранненововерхненемецкий период	7	11	2	2	2	3	2	
6	Нововерхненемецкий период	7	12	1	2	4	3	2	
			72	10	14	14	17	15	Экзамен - 2

В рабочей программе по дисциплине (модулю) при проведении практических занятий (практикумов, лабораторных работ или иных аналогичных видов учебной деятельности) если это необходимо, то предусмотреть **практическую подготовку в виде выполнения отдельных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.*

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
1	История языка как наука.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		2	тест	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
2	История древних германцев.	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		3	Контрольная работа	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
3	Древневерхненемецкий период	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		3	Контрольная работа	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
4	Средневерхненемецкий период	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		3	Контрольная работа	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
5	Ранненововерхненемецкий период	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		2	Контрольная работа	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
6	Нововерхненемецкий период	Работа над учебным материалом, включая выполнение домашних заданий		2	Контрольная работа	См. Раздел «Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины»
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				15		
Из них объем самостоятельной работы с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час) (указать при наличии)						

4.3. Содержание учебного материала

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)*
			Всего часов	Из них практическая подготовка		
1	2	3	4	5	6	7
1	Раздел 1. История языка как наука.	<p>Тема 1. Объект и основные понятия истории языка</p> <p>Тема 2. Возникновение и периодизация немецкого языка.</p> <p>Тема 3. Формы существования немецкого языка в исторической перспективе.</p>	10	2	тест	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
2	Раздел 2. История древних германцев.	<p>Тема 1. Древние германцы и их языки.</p> <p>Тема 2. Развитие немецкой письменности</p>	11	1	контрольная работа	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
3	Раздел 3. Древневерхненемецкий период	<p>Тема 1. Важные языковые новообразования и особенности языка древневерхненемецкого периода.</p> <p>Тема 2. Языковые памятники древневерхненемецкого периода.</p> <p>Тема 3. Историческое развитие умлаута, преломления и</p>	12	2	контрольная работа	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3

		<p>аблаута.</p> <p>Тема 4.</p> <p>Второе передвижение согласных. Система согласных древневерхненемецкого периода.</p> <p>Тема 5.</p> <p>Общая характеристика системы гласных древневерхненемецкого периода.</p>				
4	Раздел 4. Средневерхненемецкий период	<p>Тема 1.</p> <p>Важные языковые новообразования и особенности языка средневерхненемецкого периода.</p> <p>Тема 2.</p> <p>Языковые памятники средневерхненемецкого периода.</p>	14	2	контрольная работа	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
5	Раздел 5. Ранневерхненемецкий период	<p>Тема 1.</p> <p>Важные языковые новообразования и особенности языка ранневерхненемецкого периода.</p> <p>Тема 2.</p> <p>Развитие немецкого национального литературного языка в 14 – 16 веках.</p> <p>Тема 3.</p> <p>Развитие немецкого национального литературного языка в 17 – 20 веках.</p> <p>Тема 4.</p> <p>Роль Мартина Лютера и Томаса Мюнцера в становлении</p>	11	2	контрольная работа	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3

		<p>немецкого национального языка.</p> <p>Тема 5. Качественные и количественные изменения в системе гласных ранненововерхненемецкого периода.</p> <p>Тема 6. Система согласных в средне- и ранненововерхненемецкий период.</p>				
6	Раздел 6. Нововерхненемецкий период	<p>Тема 1. Историческая морфология и синтаксис</p> <p>Тема 2. Немецкий язык в настоящее время</p> <p>Тема 3. Немецкие диалекты в исторической перспективе.</p> <p>Тема 4. Важнейшие тенденции развития современного немецкого язык.</p>	12	1	тест	<p>ОПК-1 ИДК_{ОПК1.1} ИДК_{ОПК1.2} ИДК_{ОПК1.3}</p>

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	<p>История языка как наука. Тема 1. Объект и основные понятия истории языка Тема 2. Возникновение и периодизация немецкого языка Тема 3. Формы существования немецкого языка в исторической</p>	Работа с литературой и источниками	ОПК-1	ИДК _{ОПК1.1}

	перспективе.			
2	История древних германцев. Тема 4. Древние германцы и их языки. Тема 5. Развитие немецкой литературы	Работа с литературой и источниками	ОПК-1	ИДК ОПК1.2
3	Древневерхненемецкий период Тема 6. Важные языковые новообразования и особенности языка древневерхненемецкого периода. Тема 7. Языковые памятники древневерхненемецкого периода. Тема 8. Историческое развитие умлаута, преломления и аблаута. Тема 9. Второе передвижение согласных. Система согласных древневерхненемецкого периода. Тема 10. Общая характеристика системы гласных древневерхненемецкого периода.	Работа с литературой и источниками	ОПК-1	ИДК ОПК1.3
4	Средневерхненемецкий период Тема 11. Важные языковые новообразования и особенности языка средневерхненемецкого периода. Тема 12. Языковые памятники средневерхненемецкого периода.	Работа с литературой и источниками	ОПК-1	ИДК ОПК1.1
5	Ранненововерхненемецкий период Тема 13. Важные языковые новообразования и особенности языка ранненововерхненемецкого периода. Тема 14. Развитие немецкого национального литературного языка в 14 –	Работа с литературой и источниками	ОПК-1	ИДК ОПК1.2

	<p>16 веках. Тема 15. Развитие немецкого национального литературного языка в 17 – 20 веках. Тема 16. Роль Мартина Лютера и Томаса Мюнцера в становлении немецкого национального языка. Тема 17. Качественные и количественные изменения в системе гласных ранненововерхненемецкого периода. Тема 18. Система согласных в средне- и ранненововерхненемецкий период.</p>			
6	<p>Нововерхненемецкий период Тема 19. Историческая морфология и синтаксис Тема 20. Немецкий язык в настоящее время Тема 21. Немецкие диалекты в исторической перспективе Тема 22. Важнейшие тенденции развития современного немецкого язык.</p>	Работа с литературой и источниками	ОПК-1	ИДК ОПК1.3

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Особое место в освоении дисциплины «История языка (немецкого)» занимает самостоятельная работа студентов. Согласно учебному плану 25 часов отведено на самостоятельную работу студентов (СРС), что составляет 23% от общего количества часов, отводимых на изучение данной дисциплины.

Методические рекомендации и учебно-методические материалы по СРС представляют собой комплекс материалов и подходов, позволяющих студенту оптимальным образом организовать процесс изучения данной дисциплины в рамках СРС, а также рекомендации преподавателям по различным аспектам организации СРС.

Выполнение самостоятельной работы предусмотрено во внеаудиторной форме, без участия преподавателя, то есть вне наличия непосредственной обратной связи, корректирующих, контролирующих и оценивающих действий преподавателя. Преподаватель определяет цель, содержание деятельности, сроки выполнения заданий. Самостоятельность студента заключается в индивидуальном подходе при осуществлении заданного преподавателем объема и формата работы, в разработке методов решения поставленных проблем.

Указанные задания для самостоятельной работы имеют своей целью углубленное усвоение программного материала.

По каждой изучаемой теме предусмотрена самостоятельная работа студента, результаты которой напрямую или опосредованно подвергаются проверке и инкорпорированы в требования к уровню освоения дисциплины.

Внеаудиторная самостоятельная работа предполагает не только работу с текущим лекционным материалом и первоисточниками, но и индивидуальную учебно-исследовательскую работу, нацеленную на формирование навыков самостоятельного изучения исследуемой лингвистической проблематики. В связи с чем, выполнение заданий в ходе самостоятельной работы предусматривает разноаспектный формат работ, который включает в себя работу в научной библиотеке – в том числе обработка данных авторефератов кандидатских диссертаций, научных лингвистических журналов; а также работу в Интернете. Последний вид работы предполагает также отбор материала, согласно плану, для дальнейшего обсуждения и представления данных текстов на семинарских занятиях.

Предусматривается контроль выполненных заданий во время специально отведенных и особым образом организованных аудиторных часов.

Таким образом, самостоятельная работа является интегрированной частью при достижении цели формирования у студентов профессиональных компетенций, а также способствует формированию углубленного представления о характере и особенностях функционирования языка как средства речевого общения.

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды деятельности: изучение учебной, научной и справочной литературы по темам, представленным в разделе Структура курса;

- реферирование базовых положений по основным темам, изучаемым в данном курсе;
- подготовку сообщений для выступления на семинарских занятиях по каждому вопросу, представленному в разделе Планы семинарских занятий;
- выполнение практических заданий.

Таким образом, в процессе самостоятельной работы студента встречаются все типы заданий по дидактической цели: познавательные, практические, обобщающие.

По уровню проблемности самостоятельная работа студента предполагает выполнение репродуктивных, репродуктивно-исследовательских, исследовательских (творческих) заданий.

По методам научного познания выполняемые задания для самостоятельной работы студента по дисциплине «История языка (немецкого)» являются теоретическими, экспериментальными, направленными на моделирование, наблюдение, классификацию, обобщение, систематику.

По типам решаемых задач. Здесь возможны разные классификации, например типы задач: познавательные, творческие, исследовательские.

Необходимо обратить внимание студентов на тот факт, что специфика дисциплины (политематичность и междисциплинарность) требует тщательного конспектирования лекций, что существенно облегчит самостоятельную работу студента с рекомендованной литературой при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и экзамену.

Согласно новой образовательной парадигме, независимо от профиля подготовки и характера работы, любой начинающий специалист должен обладать общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека.

Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в

лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью студентов посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля.

При освоении дисциплины «История языка (немецкого)» в процессе подготовки к лекции студенту необходимо в ходе самостоятельной работы

- тщательно проработать тему предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;
- подготовить сообщения на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов;
- составить глоссарий лингвистических терминов; самостоятельно подобрать примеры из разноструктурных языков, иллюстрирующие теоретические положения лингвистики.

При освоении дисциплины «История языка (немецкого)» в процессе подготовки к практическому занятию студенту необходимо в ходе самостоятельной работы

- изучить соответствующие лекции и разделы рекомендуемых учебников и дополнительной литературы, в том числе первоисточников;
- подготовить устные и письменные сообщения, доклады;
- подготовить мультимедийное сопровождение для обобщения разделов курса.

При освоении дисциплины «История языка (немецкого)» в процессе подготовки к контрольным занятиям студенту необходимо в ходе самостоятельной работы:

- тщательно проработать и усвоить материал лекций и разделы рекомендованных учебников и научной литературы по соответствующим темам;
- обратить особое внимание на определения основных научных понятий, формулировки проблем и примерам решения практических задач, приводимых на лекциях и семинарах;
- решить в ходе самостоятельной подготовки к контрольной работе ряда аналогичных заданий из рекомендованных сборников.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ



Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		1. Определи, какие задания необходимо выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (тезисный план).	1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя. 1. Проверяю себя: то ли я	1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания. 1. Не отвлекайся!

	В ходе	делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное время?	2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться вовремя!
	В конце	1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.	1. Проверь себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.	1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Курсовые работы и проекты по данной дисциплине отсутствуют.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

а) основная литература

1. Moskalskaja, O. I. Deutsche Sprachgeschichte [Text]: История немецкого языка : учеб. пособие для вузов / O. I. Moskalskaja. – М.: Академия, 2003. – ISBN 5-7695-0952-X (76 экз.)
2. Рахманова, Н. И. История немецкого языка [Text] : от теории к практике : учеб. пособие / Н. И. Рахманова, Е. Н. Цветаева. - М.: Высш. шк., 2004 - ISBN 5-06-005273-7 (22 экз.)
3. Богуславская И. В. История немецкого языка [Text] : хрестоматия : учеб. пособие для вузов / И. В. Богуславская. - СПб. : КАРО, 2006. - 320 с. – ISBN 5-89815-716-6 (21 экз.)

б) дополнительная литература

1. Хрестоматия по истории немецкого языка [Text] : учеб. пособие / сост. Н. С. Чемоданов. - 2-е изд., испр. и доп. - М. : Высшая школа, 1978 – ISBN (84 экз.)
2. Ernst, P. Deutsche Sprachgeschichte. Eine Einführung in die diachrone Sprachwissenschaft des Deutschen [Text] / P. Ernst. - Wien : WUV, 2005 – ISBN 3-8252-2583-6 (1 экз.)
3. Schild, J. Abriss der Geschichte der deutschen Sprache [Text] : Zum Verhältnis von Gesellschafts- und Sprachgeschichte / J. Schild. - 3, überarbeitete Auflage. - Berlin : Akademie-Verlag, 1984.- ISBN (8 экз.)
4. Гухман, М. М. История немецкого литературного языка IX-XV вв. [Текст] : монография / М. М. Гухман ; Академия наук СССР Ин-т яз-я. - М. : Наука, 1983.- ISBN (4 экз.)
5. Жирмунский, В. М. История немецкого языка [Текст] / В.М. Жирмунский. - 5-е изд., испр. и доп. - М. : [б. и.], 1965 – ISBN (12 экз.)
6. Geschichte der deutschen Sprache [Text] : Mit Texten und Übersetzungshilfen / рук. работы W. Schmidt. - Berlin : Volk und Wissen Volkseigener Verlag, 1970. - ISBN (1 экз.)
7. Филичева, Н. И. История немецкого языка [Текст] : учеб. пособие для студ. филол. и лингв. фак. / Н. И. Филичева. - М. : Академия, 2003 – ISBN 5-7695-0932-5 (52 экз.)

в) программное обеспечение

1. «**Kaspersky Endpoint Security** для бизнеса - Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 2 year Educational Renewal License». – Срок действия: от 2017.12.13 до 2020-01-21.
2. **Microsoft Desktop Education** Allng License / software Assurance Pack Academic OLV 1 License Level E Enterprise. 1 Year. Срок действия: от 2018.12.01 до 2019.11.30.
3. **Drupal 7.5.4**. Условия правообладателя (Лицензия GPL-2.0 - ware free). Условия использования по ссылке: https://www.drupal.org/project/terms_of_use. Обеспечивает работу портала электронного портфолио студентов и аспирантов ИГУ <http://eportfolio.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
4. **Moodle 3.5.1**. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Moodle>. Обеспечивает работу информационно-образовательной среды <http://belca.isu.ru>. Срок действия: бессрочно.
5. **Google Chrome 54.0.2840**. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Google_Chrome/ Срок действия: бессрочно.
6. **Mozilla Firefox 50.0**. Браузер – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.mozilla.org/ru/about/legal/terms/firefox/>. Срок действия: бессрочно.
7. **Opera 41. Браузер** – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www.opera.com/ru/terms>. Срок действия: бессрочно.
8. **PDF24Creator 8.0.2**. Приложение для создания и редактирования документов в формате PDF. – Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: https://en.pdf24.org/pdf/lizenz_en_de.pdf. Срок действия: бессрочно.
9. **VLC Player 2.2.4**. Свободный кроссплатформенный медиаплеер. Условия правообладателя (ware free). – Условия использования по ссылке: <http://www.videolan.org/legal.html>. Срок действия: бессрочно.
10. **BigBlueButton**. Открытое программное обеспечение для проведения веб-конференции. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/BigBlueButton>. Обеспечивает работу отдельного модуля Moodle 3.2.1 для работы ИОС. Срок действия: бессрочно.
11. **АСТ-Тест Plus 4.0** (на 75 одновременных подключений) и Мастер-комплект (АСТ-Maker и АСТ-Converter) (ежегодно обновляемое ПО), лицензий - 75шт.. Договор №1392 от 30.11.2016, срок действия: 3 года.
12. **Sumatra PDF**. свободная программа, предназначенная для просмотра и печати документов в форматах PDF, DjVu[4], FB2, ePub, MOBI, CHM, XPS, CBR/CBZ, для платформы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL 3-ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Sumatra_PDF. Срок действия: бессрочно.
13. **Media player home classic**. Свободный проигрыватель аудио- и видеофайлов для операционной системы Windows. Условия правообладателя (Лицензия GNU GPL - ware free). Условия использования по ссылке: https://ru.wikipedia.org/wiki/Media_Player_Classic. Срок действия: бессрочно.
14. **AIMP**. Бесплатный аудиопроигрыватель с закрытым исходным кодом, написанный на Delphi. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <https://www.aimp.ru/>. Срок действия: бессрочно.
15. **Speech analyzer**. Условия правообладателя (ware free). Условия использования по ссылке: <http://www-01.sil.org/computing/sa/index.htm>. Срок действия: бессрочно.
16. **Audacity**. Программа анализа звучащей речи. Условия правообладателя (**Лицензия -**

- [GNU GPL v2](#)). Условия использования по ссылке: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Audacity>. Срок действия правообладателя: бессрочно.
17. **Inkscape**. свободно распространяемый векторный графический редактор, удобен для создания как художественных, так и технических иллюстраций. Условия правообладателя: Лицензия -**GNU GPL 2 (ware free)**. Условия использования по ссылке: <https://inkscape.org/ru/download/>. Срок действия: бессрочно.
 18. **Skype 7.30.0**. Бесплатное проприетарное программное обеспечение с закрытым кодом, обеспечивающее текстовую, голосовую и видеосвязь через Интернет между компьютерами, опционально используя технологии пиринговых сетей. Условия правообладателя (Лицензия Adware) - Условия использования по ссылке: <https://www.skype.com/ru/about/>. Срок действия: бессрочно.
 19. **Adobe Acrobat Reader**. Бесплатный мировой стандарт, который используется для просмотра, печати и комментирования документов в формате PDF. Условия правообладателя: Условия использования по ссылке: <https://get.adobe.com/ru/reader/otherversions/>. Срок действия: бессрочно.
 20. **Circles**. Программа интерактивной визуализации многоуровневых данных: числовых значений или древовидные структуры. Условия правообладателя (Лицензия BSD). Условия использования по ссылке: <https://carrotsearch.com/circles/free-trial/>.

г) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Курс лекций по истории немецкого языка - http://library.rsu.edu.ru/blog/wp-content/uploads/e-library2/libds/kolotilova_kurs_lek_nem.pdf
2. Введение в германскую филологию - <http://vved-v-germ-phil.cvsu.ru/index.html>
3. Электронная научная библиотека – <http://elibrary.ru/defaultx.asp>
4. Научная электронная библиотека «КИБЕРЛЕНИНКА» – <http://cyberleninka.ru/>
5. Научная электронная библиотека ГПНТБ России – <http://ellib.gpntb.ru/>
6. Электронная библиотека – <http://elibrary.rsl.ru/>
7. Электронная библиотека – <http://www.aspirantura.ru/bibl.php>

VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

Факультет располагает современной информационно-технологической инфраструктурой, обеспечивающей проведение всех видов дисциплинарной и междисциплинарной подготовки, лабораторной, практической и научно-исследовательской работы студентов, предусмотренных учебными планами.

В институте имеются 11 компьютерных классов (135 персональных компьютера, имеющих выход в Интернет); 5 компьютерных классов и 35 мультимедийных класса, 1 конференц-зал оснащены стационарным мультимедийным оборудованием для аудиовизуальной демонстрации материалов лекционных курсов (41 проектор, 41 экран, 6 интерактивных досок); в 2-х мультимедийных классах находятся 2 телевизора с жидкокристаллическим экраном. В учебном процессе применяется также передвижное презентационное оборудование: 34 ноутбука и 7 проекторов. Все компьютеры оснащены необходимыми комплектами лицензионного программного обеспечения.

Компьютерные классы объединены в локальную сеть; обеспечивается доступ к информационным ресурсам, к различным базам данных; в читальных залах открыт доступ к справочной и научной литературе, к периодическим изданиям. Кроме этого, учебный корпус оснащен точками свободного доступа wi-fi.

6.2. Программное обеспечение:

Baikal E-learning Campus, ресурс № 663

6.3. Технические и электронные средства:

Baikal E-learning Campus, ресурс № 663

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:

№ п/п	Тема занятия	Вид занятия	Форма / Методы//технологии дистанционного, интерактивного обучения	Количество часов
1	2	3	4	5
1	История языка как наука.	Самостоятельная работа	Baikal E-learning Campus, ресурс № 663	2
2	История древних германцев	Самостоятельная работа	Baikal E-learning Campus, ресурс № 663	3
3	Древневерхненемецкий период	Самостоятельная работа	Baikal E-learning Campus, ресурс № 663	3
4	Средневерхненемецкий период	Самостоятельная работа	Baikal E-learning Campus, ресурс № 663	3
5	Ранненововерхненемецкий период	Самостоятельная работа	Baikal E-learning Campus, ресурс № 663	2
6	Нововерхненемецкий период	Самостоятельная работа	Baikal E-learning Campus, ресурс № 663	2
Итого часов:				

VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Типовое задание:

1. История языка как наука. Ее объект и основные понятия.
2. Возникновение и периодизация немецкого языка.
3. Формы существования немецкого языка в исторической перспективе.
4. История древних германцев.
5. Развитие немецкой письменности.
6. Важные языковые новообразования и особенности языка древневерхненемецкого периода.
7. Языковые памятники древневерхненемецкого периода.
8. Важные языковые новообразования и особенности языка средневерхненемецкого периода.

- периода.
9. Языковые памятники средневерхненемецкого периода.
 10. Важные языковые новообразования и особенности языка ранненововерхненемецкого периода.
 11. Развитие немецкого национального литературного языка в 14 – 16 веках.
 12. Развитие немецкого национального литературного языка в 17 – 20 веках.
 13. Роль Мартина Лютера и Томаса Мюнцера в становлении немецкого национального языка.
 14. Немецкие диалекты в исторической перспективе.
 15. Историческое развитие умлаута, преломления и аблаута.
 16. Второе передвижение согласных. Система согласных древневерхненемецкого периода.
 17. Общая характеристика системы гласных древневерхненемецкого периода.
 18. Общая характеристика системы гласных средневерхненемецкого периода.
 19. Качественные и количественные изменения в системе гласных ранненововерхненемецкого периода.
 20. Система согласных в средне- и ранненововерхненемецкий период.
 21. Важнейшие тенденции развития современного немецкого язык.

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Контролируемые компетенции/ индикаторы
1	2	3	4
1	Контрольная работа	Раздел 1. История языка как наука.	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
2	Контрольная работа	Раздел 2. История древних германцев.	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
3	Контрольная работа	Раздел 3. История древних германцев.	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
4	Контрольная работа	Раздел 4. Средневерхненемецкий период	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
5	Контрольная работа	Раздел 5. Ранненововерхненемецкий период	ОПК-1 ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
6	Контрольная работа	Раздел 6.	ОПК-1

	Нововерхненемецкий период	ИДК ОПК1.1 ИДК ОПК1.2 ИДК ОПК1.3
--	---------------------------	--

Демонстрационный вариант контрольной работы.

ТЕМА 1: История языка как наука.
Древние германцы и их языки.

Тест 1.

1. Die Sprache der Schweiz ist: a) eine Umgangssprache; b) ein Territorialdialekt; c) eine Variante der Literatursprache;
2. Die Mundart ist heute: a) sehr verbreitet; b) unter älteren Menschen in Dorfgebieten populär; c) in Auflösung.
3. Den größten Geltungsbereich hat: a) die Umgangssprache; b) die Mundart; c) die Literatursprache.
4. Die Umgangssprache hängt von ... des Sprechers ab: a) dem Alter; b) der Weltansicht; c) dem Bildungsgrad.
5. Ein Deutscher spricht gewöhnlich: a) zwei oder mehrere Sprachformen; b) nur Umgangssprache; c) nur Literatursprache.
6. Die älteste Existenzform der Sprache ist: a) die Umgangssprache; b) die Mundart; c) die Literatursprache;
7. Migration der Völker ist die wichtigste ... Ursache der Sprachveränderung: a) außersprachliche; b) innersprachliche;
8. Der Begriff "Variierung" gehört: a) zur synchronischen Sprachbetrachtung; b) zur Diachronie;
9. Die deutsche Sprache gehört zur Gruppe der: a) nordgermanischen Sprachen; b) westgermanischen Sprachen; c) ostgermanischen Sprachen;
10. Die älteste Stufe in der Entwicklung der germanischen Sprachen heißt: a) Indogermanisch; b) Indoeuropäisch; c) Urgermanisch
11. Wann entstand das Urgermanische: a) 50000 – 4000 v. Chr., b) 3000 – 1000 v. Chr., c) 1000 – 100 v. Chr.
12. Welcher Stammesbund spielte eine besondere Rolle in der Herausbildung der deutschen Nationalität: a) der alemannische Stammesbund; b) der sächsische Stammesbund; c) der Verband der Franken;
13. Die ersten „deutschen“ Sprachdenkmäler waren:
14. a) Glossare; b) Evangelienharmonie; c) Merseburger Zaubersprüche;
 - a. Tatian und Wessobrunner Gebet.

ТЕМА 5. Нововерхненемецкий период

Тест 3.

1. Wozu lernt man Sprachgeschichte:
 - a) zum Spass, b. weil man nichts mehr zu tun hat; c) weil es der Lehrplan vorsieht;
 - d) um die moderne Sprache besser zu verstehen
2. Was spielte eine wichtige Rolle bei der Absonderung des Deutschen aus dem Germanischen:
 - a) die Völkerwanderung; b) die Monophthongierung; c) die Ausspracheveränderung;

- d) die 2. Lautverschiebung
3. Unter Synkope versteht man:
- a) einen Jazzbegriff; b) Vokalschwund im Wortinneren; c) Dasselbe, wie Apokope;
d) Konsonantenschwund im Auslaut
4. Wann bildet sich der Laut [ʃ] heraus:
- a) im Ahd; b) ist noch nicht ausgebildet; c) im Mhd; d) im Nhd.
5. Welcher Existenzform des Deutschen gehört der folgende Satz an: „Rama dama“:
- a) der Literatursprache, b) dem Dialekt, c) der Umgangssprache, d) einer nationalen Variante der Literatursprache
6. Bestimmen Sie den zeitlichen Rahmen für die „zweite lateinische Welle“:
- a) 500 – 800 n. Chr., b) 50 v. Chr. – 500 n. Chr., c) Ende des 15. Jh. – 16. Jh., d) Ende des 17. Jh – 18. Jh.
7. Welche Germanen werden als „Elbgermanen“ bezeichnet:
- a) Goten, Vandalen, Burgunden; b) Baiern, Alemannen, Thüringen, Langobarden; c) Franken; Sachsen; Angeln; Friesen; d) Sweben, Alemannen, Hermunduren, Baiern
8. Wer hat das Frankenreich gegründet?
- a) Karl der Große; b) Chlodwig; c) Wulfila; d) Notker Labeo
9. Welche ahd. Vokale sind als „kurze Vokale“ zu bezeichnen?
- a) Vokale mit Zirkumflex; b) Vokale ohne Zirkumflex, c) Vokale in geschlossenen Silben.
d) Vokale in offenen Silben.
10. In welchen Wortpaaren findet grammatischer Wechsel statt?
- a) lang – lengiro; b) kiosan „wählen“ – kuri „wahl“; c) elilenti – ellenti. d) guot – bezziro
11. Welche(r) Kasus war im Ahd. viel mehr gebräuchlich im Vergleich zum Nhd.
- a) Nominativ; b) Genitiv; c) Dativ; d) Akkusativ.
12. Welche Tempora besaß das mhd. Verb?
- a) Präsens, Präteritum, Perfekt; b) Präsens; Präteritum; Futurum; c) Präsens, Präteritum;
d) Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt.
13. Für welche Periode der deutschen Sprachgeschichte ist die Konsonantenhäufung charakteristisch?
- a) Ahd. b) Germ. c) Frnd. d) Mhd.
14. Die ersten „deutschen“ Sprachdenkmäler waren:
- a) Glossare; b) Evangelienharmonie; c) Merseburger Zaubersprüche; d) Tatian und Wessobrunner Gebet.
15. Die Territorialdialekte des Herzogtums Schwaben erschreckten sich über das heutige:
- a) Hessen; b) Baden-Württemberg; c) Schleswig-Holstein; d) Sachsen-Anhalt.
16. Die zweite Lautverschiebung hat im 5 – 6. Jh. betroffen:
- a) Mitteldeutsch; b) Oberdeutsch; c) Niederdeutsch; d) Ostmitteldeutsch.
17. ahd. elilenti > ellenti. Das ist ein Beispiel für die:
- a) Geminatio durch Assimilation; b) Geminatio durch Vokalausfall; c) Geminatio durch die ahd. Lautverschiebung; d) Geminatio durch die 1. Lautverschiebung.
18. Bestimmen Sie Vokalharmonie:
- a) ahd. gast – pl. gesti; b) got. her – ahd. hiar; c) ahd. erda – ahd. irdisc. d) as. appul – ahd. apful
19. Das Verb magan (mugan) gehört zu den:
- a) athematischen Verben; b) Präterito-Präsentien; c) starken Verben; d) unregelmäßigen Verben.
20. Das ahd. Verb hatte solche Genera:
- a) Mediopassiv, Passiv; b) Mediopassiv; c) Aktiv; d) Passiv.
21. „Schwach“ dekliniert werden im Ahd.:
- a) n-Stämme, Maskulina, Neutra; b) n-Stämme, Maskulina, Neutra; Feminina; c) n-Stämme, Maskulina; d) n-Stämme, Neutra.
22. Zur ô-Deklination gehören:

- a) Feminina; b) Maskulina, Neutra; c) Feminina, Maskulina, Neutra; d) Maskulina.
23. Substantive, deren Flexionsendung ohne Thema an die Wurzel tritt, heißen:
a) i-Stämme; b) u-Stämme; c) Wurzelnomina; d) a-Stämme.

Примерный перечень вопросов и заданий к экзамену:

1. Sprachgeschichte als Wissenschaft. Ihr Gegenstand und Grundbegriffe.
2. Abgrenzung und Periodisierung der deutschen Sprache.
3. Erscheinungsformen der deutschen Sprache in historischer Entwicklung
4. Vom Indoeuropäischen zum Germanischen
5. Zur Geschichte der alten Germanen
6. Die Entwicklung des deutschen Schrifttums
7. Wichtige sprachliche Neuerungen und Besonderheiten des Althochdeutschen.
8. Die Sprachdenkmäler des Althochdeutschen.
9. Wichtige sprachliche Neuerungen und Besonderheiten des Mittelhochdeutschen
10. Sprachliche Denkmäler der Mittelhochdeutschen
11. Wichtige sprachliche Neuerungen und Besonderheiten des Frühneuhochdeutschen.
12. Wichtige sprachliche Neuerungen und Besonderheiten des Neuhochdeutschen
13. Die Entwicklung der deutschen nationalen Literatursprache im 14.-16. Jahrhundert.
14. Die Entwicklung der deutschen nationalen Literatursprache im 17.-20. Jahrhundert.
15. Die Rolle Martin Luthers und Tomas Münzers in der Entwicklung der deutschen Nationalsprache.
16. Deutsche Dialekte und ihre historische Entwicklung
17. Umlaut, Brechung, Ablaut in historischer Entwicklung
18. Die 2. (althochdeutsche) Lautverschiebung. Das System der althochdeutschen Konsonanten.
19. Allgemeine Charakteristik des althochdeutschen Vokalismus.
20. Allgemeine Charakteristik des mittelhochdeutschen Vokalismus.
21. Qualitative und quantitative Veränderungen der Vokale im Frühneuhochdeutschen.
22. Das Konsonantensystem im Mittel –und Frühneuhochdeutschen.
23. Die wichtigsten Entwicklungstendenzen im modernen Deutsch.

Образец экзаменационного билета



МИНОБРНАУКИ РОССИИ федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования <i>«Иркутский государственный</i> <i>университет»</i> (ФГБОУ ВО «ИГУ») Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации Факультет иностранных языков	
---	--

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

Дисциплина	Б1.О.15.03 История языка (основы теории первого иностранного языка)
Направление подготовки	45.03.02 «Лингвистика»

1. Вопрос для проверки уровня обученности.

ЗНАТЬ: основные системные эволюционные процессы в области фонетики и фонологии, лексикологии, теоретической грамматики, стилистики и синтаксиса немецкого языка; исторические и лингвистические условия и факторы формирования немецкого языка; исторические и лингвистические условия и факторы развития и изменения значения языковых единиц.

Sprachgeschichte als Wissenschaft. Ihr Gegenstand und Grundbegriffe.

2. Вопрос для проверки уровня обученности.

УМЕТЬ: осознавать взаимосвязь культурных и лингвистических явлений в формировании специфики нормы и фонетической системы изучаемого иностранного языка; объяснить фонетические современного немецкого языка с исторической точки зрения.

Begründen Sie ihre Antwort auf die 1. Frage mit einigen Belegen aus diesem Text.

3. Вопрос (задача/задание) для проверки уровня обученности.

ВЛАДЕТЬ. навыками лингвистического анализа письменных текстов разных периодов

развития немецкого языка.

Lesen Sie einen Auszug aus dem Text von M. Luther «Sendbrief vom Dolmetschen» vor (Tschomodanov, S. 166-167).

Педагогический работник

_____ (подпись)

Сотникова Е.С.

Зав. кафедрой
романо-германской филологии

_____ Литвиненко Т.Е.

« ____ » _____ 20 ____

Разработчики:

(подпись)

канд.филол.наук, доцент
(занимаемая должность)

Сотникова Е.С
(Ф.И.О.)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учитывает рекомендации ПООП по направлению и профилю подготовки 45.03.02 «Лингвистика».

Программа рассмотрена на заседании кафедры романо-германской филологии
(наименование)

«10» июня 2021г.

Протокол № 9 Зав. кафедрой _____ Литвиненко Т.Е. (Ф.И.О.,подпись)

Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.